

## குடும்ப தோலியல் வாழ்க்கைத் தரக் கேள்விப்பட்டியல் (FDLQI)

பெயர்: .....  
நோயாளியுடன் உறவுமுறை: .....  
நோயாளியின் நோய்கண்டறிதல்  
(அறியப்பட்டிருந்தால்): .....

FDLQI மதிப்பெண்

தேதி: .....

- இக்கேள்விகள் கடந்த 4 வாரங்களில் உங்கள் உறவினர்/பங்காளரின் தோல் நோய் உங்கள் வாழ்க்கைத் தரத்தில் ஏற்படுத்திய தாக்கத்தைத் தொடர்பு படுத்துகின்றன.
- தயவுசெய்து ஒவ்வொரு கேள்விக்கும் ஒரு பெட்டியைக் குறியிடவும்.

1. கடந்த 4 வாரங்களில் உங்கள் உறவினர்/பங்காளரின் தோல் நோயின் காரணமாக எந்தளவு மனரீதியாக துன்பத்தை (எ.கா. கவலை, மனஅழுத்தம் தர்மசங்கடம், விரக்தி) அனுபவித்தீர்கள்?

இல்லவே இல்லை      சிறிதளவு ☐      கொஞ்சம்      மிக அதிகமாக ☐  
/பொருந்தாது ☐      அதிகமாக ☐

2. கடந்த 4 வாரங்களில் உங்கள் உறவினர்/பங்காளரின் தோல் எந்தளவு உங்கள் உடலியல் நலவாழ்வைப் (எ.கா. களைப்பு, சோர்ந்து வீழ்தல், உடல்நலப் பாதிப்புக்கு பங்களிப்பு, உறக்கம்/ஓய்வில் குறுக்கீடுகள்) பாதித்தது?

இல்லவே இல்லை      சிறிதளவு ☐      கொஞ்சம்      மிக அதிகமாக ☐  
/பொருந்தாது ☐      அதிகமாக ☐

3. கடந்த 4 வாரங்களில் உங்கள் உறவினர்/பங்காளரின் தோல் நோய் எந்தளவு அவருடன்/அவளுடன் அல்லது பிறருடன் உங்கள் தனிப்பட்ட உறவைப் பாதித்தது?

இல்லவே இல்லை      சிறிதளவு ☐      கொஞ்சம்      மிக அதிகமாக ☐  
/பொருந்தாது ☐      அதிகமாக ☐

4. கடந்த 4 வாரங்களில் உங்கள் உறவினர்/பங்காளரின் தோல் நோயின் காரணமாக பிறரின் எதிர்வினைகளினால் (எ.கா. வதை, கூர்ந்து நோக்குதல், அவர்/அவளின் தோல் பிரச்சினையை விளக்க வேண்டிய தேவை) எந்தளவு பிரச்சினைகளை அனுபவித்தீர்கள்?

இல்லவே இல்லை      சிறிதளவு ☐      கொஞ்சம்      மிக அதிகமாக ☐  
/பொருந்தாது ☐      அதிகமாக ☐

5. கடந்த 4 வாரங்களில் உங்கள் உறவினர்/பங்காளரின் தோல் நோய் எந்தளவு உங்கள் சமூக வாழ்க்கையைப் பாதித்தது (எ.கா. வெளியில் செல்லுதல், பிறரைப் பார்க்கச் செல்லுதல் அல்லது வீட்டுக்கு அழைத்தல், சமூக ஒன்றுகூடல்களில் பங்கேற்றல்)?

இல்லவே இல்லை      சிறிதளவு ☐      கொஞ்சம்      மிக அதிகமாக ☐  
/பொருந்தாது ☐      அதிகமாக ☐

(தயவுசெய்து அடுத்தப் பக்கத்தைத் திருப்புக)

6. கடந்த 4 வாரங்களில் உங்கள் உறவினர்/பங்காளரின் தோல் நோய் எந்தளவு உங்கள் மனமகிழ்/ஓய்வுநேரச் செயற்பாடுகளைப் பாதித்தது (எ.கா. விடுமுறை, தனிநபர் பொழுதுபோக்குகள், கட்டுடற்பயிற்சி, விளையாட்டுகள், நீச்சல், தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளைப் பார்த்தல்)?

இல்லவே இல்லை      சிறிதளவு ☐      கொஞ்சம்      மிக அதிகமாக ☐  
/பொருந்தாது ☐      அதிகமாக ☐

7. கடந்த 4 வாரங்களில் உங்கள் உறவினர்/பங்காளரைக் கவனித்துக் கொள்வதற்காக எவ்வளவு நேரத்தைச் செலவிட்டீர்கள் (எ.கா. கிரீம்களைப் பூசுதல், மருந்துகளை வழங்குதல் அல்லது அவர்களின் தோலைப் பராமரித்தல்)?

இல்லவே இல்லை      சிறிதளவு ☐      கொஞ்சம்      மிக அதிகமாக ☐  
/பொருந்தாது ☐      அதிகமாக ☐

8. கடந்த 4 வாரங்களில் உங்கள் உறவினர்/பங்காளரின் தோல் நோயின் காரணமாக எவ்வளவு நேரம் கூடுதலாக வீட்டு வேலைகளைச் செய்ய வேண்டியிருந்தது (எ.கா. சுத்தம் செய்தல், தூசு தட்டுதல், சலவைசெய்தல், சமைத்தல்)?

இல்லவே இல்லை      சிறிதளவு ☐      கொஞ்சம்      மிக அதிகமாக ☐  
/பொருந்தாது ☐      அதிகமாக ☐

9. கடந்த 4 வாரங்களில் உங்கள் உறவினர்/பங்காளரின் தோல் நோய் எந்தளவு உங்கள் வேலை/படிப்பைப் பாதித்தது (எ.கா. ஓய்வு எடுத்தல், வேலை செய்ய முடியாதது, வேலைசெய்த மணிநேர எண்ணிக்கை குறைதல், பணியிடத்திலுள்ளவர்களுடன் பிரச்சினை ஏற்படுதல்)?

இல்லவே இல்லை      சிறிதளவு ☐      கொஞ்சம்      மிக அதிகமாக ☐  
/பொருந்தாது ☐      அதிகமாக ☐

10. கடந்த 4 வாரங்களில் உங்கள் உறவினர்/பங்காளரின் தோல் நோய் எந்தளவு உங்கள் வழக்கமான வீட்டுச் செலவுகளை அதிகரித்தது (எ.கா. பயணச் செலவுகள், சிறப்புத் தேவைப் பொருட்களை வாங்குதல், கிரீம்கள், அழகுச்சாதனப் பொருட்கள்)?

இல்லவே இல்லை      சிறிதளவு ☐      கொஞ்சம்      மிக அதிகமாக ☐  
/பொருந்தாது ☐      அதிகமாக ☐

வினாப்பட்டியலைப் பூர்த்தி செய்தமைக்காக நன்றி.

© MKA Basra, AY Finlay. Cardiff University 2005.